

## EXPO

## EXPO



À la Millegalerie, des photographes proposent leurs « Regards sur Beckerich », jusqu'au 20 juin.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance** transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

**Lëtzebuerg City Museum**

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

**The Family of Man**

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

## Arlon (B)

**Arlon, ville en vues**

par atelier photo de l'Académie des beaux-arts de la Ville d'Arlon, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 20.6, lu. - sa. 10h - 18h.*

## Beckerich

**Regards sur Beckerich**

**NEW** photographies, œuvres entre autres de Mariette Defays, Philippe Herman et Monique Youakim Elia, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *du 12.6 au 4.7, me. - di. 14h - 18h.*

## Bettembourg

**Jean-Jacques André & Raynald Nord : Emphasis**

**NEW** peintures, galerie d'art Maggy Stein (13, rue du Château. Tél. 51 80 80 215), *du 17.6 au 20.6, je. + ve. 15h - 19h, sa. + di. 15h - 18h.*

**Konscht am Park**

œuvres entre autres d'Anne Lindner, Florence Hoffmann, Marc Pierrard, Patricia Lippert et Yvette Rischette, parc du château (13, rue du Château), *jusqu'au 30.6, en permanence.*

## Bourglinster

**Entre ombre et lumière**

photographies, œuvres de Luis Carlos Ayala, Christian Kieffer et Black Magic Tea, annexes du château (8, rue du Château), *jusqu'au 16.7, me. + ve. 14h - 19h, le 1er di. du mois 14h - 18h.*

## Clervaux

**Donovan Wylie : North Warning System**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 8.4.2022, en permanence.*

**Evgenia Arbugaeva : Mammoth Hunters**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 22.10, en permanence.*

**Jeroen Hofman : Zeeland**

photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 16.8, en permanence.*

**Paolo Verzzone : Arctic Zero**

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.9, en permanence.*

**Santeri Tuori : Forest & Sky**

photographies, Schlussgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.3.2022, en permanence.*

## Diekirch

**Ons zerschloen Dierfer**

der Wiederaufbau Luxemburgs (1944-1960), Musée d'histoire(s) (13, rue du Curé. Tél. 80 87 90-1), *bis zum 5.9., Di. - So. 10h - 18h.*

## Differdange

**Den Demokratielabo**

**NEW** à la découverte de la démocratie et de la société,

## EXPO

centre culturel Aalt Stadhaus  
(38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00),  
*du 17.6 au 15.7, lu. - sa. 10h - 18h.*

## Dudelange

**Eline Benjaminsen :**  
**Collapsed Mythologies.**  
**An Annex to the**  
**Geofinancial Lexicon**

photographies, Waassertuerm  
(1b, rue du Centenaire.  
Tél. 52 24 24-303), *jusqu'au 29.8,*  
*me. - di. 10h - 18h.*

**Frauke Huber & Uwe H. Martin :**  
**Landrush. Ventures into**  
**Global Agriculture**

multimedia installations, Pomhouse  
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24 1),  
*until 29.8, Wed. - Sun. 12h - 18h.*

« L'expo nous fait prendre conscience  
que ce que nous consommons tous les  
jours a d'une manière ou d'une autre  
un impact sur la viabilité et durabilité  
de nos écosystèmes. »  
(Nuno Lucas da Costa)

**Marie Capesius : Héliopolis**

**LAST CHANCE** photographies,  
centre d'art Nei Liicht  
(25, rue Dominique Lang.  
Tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 13.6,*  
*ve. - di. 15h - 19h.*

*Dans le cadre du Mois européen de la*  
*photographie.*

**Marie Sommer :**  
**L'œil et la glace**

photographies, Centre national de  
l'audiovisuel (1b, rue du Centenaire.  
Tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 29.8,*  
*ma. - di. 10h - 22h.*

**Rozafa Elsahn :**  
**Synthèse d'une excursion**

**LAST CHANCE** photographies, centre  
d'art Dominique Lang  
(gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292),  
*jusqu'au 13.6, ve. - di. 15h - 19h.*

*Dans le cadre du Mois européen de la*  
*photographie.*

## Esch

**COronArt**

32 regards d'artistes dont Diane Jodes,  
Patricia Lippert et Pit Wagner,  
Kamellebuttek (14, rue Marcel  
Reuland. Tél. 691 37 00 90),  
*jusqu'au 10.7, ma., je. + sa. 14h - 19h.*

**Francine Mayran :**  
**Témoigner de ces vies**

30 peintures grand format,  
pl. de la Résistance, *jusqu'au 30.6,*  
*en permanence.*

**La Cité des sciences**

l'histoire de la reconversion de la  
friche industrielle de Belval et de la  
construction de la Cité des sciences à  
Belval, Maison de l'innovation  
(5, av. des Hauts-Fourneaux),  
*jusqu'au 31.10, me. - ve. 10h - 19h,*  
*sa. 10h - 18h + di. 14h - 18h.*

**Sali Muller:**  
**Wenn die Sterne vom**  
**Himmel fallen**

**LAST CHANCE** Mixed Media, Annexe22  
(pl. de la Résistance), *bis zum 12.6.,*  
*Fr. 14h - 18h + Sa. 11h - 18h,*  
*durchgehend von außen sichtbar.*

**Schaufenster 2**

**LAST CHANCE** mit Werken von  
Eric Schumacher und Xavier Mary,  
Konschthal (29-33, bd Prince Henri),  
*bis zum 13.6., durchgehend.*

## Ettelbruck

**Raymond Clement :**  
**Lumière - structures - rythmes**  
photographies, Centre des arts pluriels  
Ettelbruck (1, pl. Marie-Adélaïde.  
Tél. 26 81 26 81), *jusqu'au 26.6,*  
*lu. - sa. 14h - 20h.*

## Eupen (B)

**Alexandra Tretter:**  
**Die Module spielen verrückt**

**NEW** Malerei, Ikob - Museum für  
zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b.  
Tel. 0032 87 56 01 10),  
*vom 13.6. bis zum 15.8., Di. - So.*  
*13h - 18h, Anmeldung erforderlich:*  
*telefonisch oder info@ikob.be*

*Eröffnung an diesem Fr.,*  
*dem 13.6. um 15h.*

**Helen Anna Flanagan:**  
**Gesticulating ... Wildly**

Videos, Ikob - Museum für  
zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b.  
Tel. 0032 87 56 01 10), *bis zum 15.8.,*  
*Di. - So. 13h - 18h,*  
*Anmeldung erforderlich: telefonisch*  
*oder info@ikob.be*

## Friedbusch

**Guy Michels et Pit Nicolas**

**NEW** peintures et sculptures,  
galerie d'art Um Fridbësch  
(6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95),  
*du 12.6 au 27.6, sa. + di. 15h - 18h.*

## Hostert

**Miriam R. Krüger Art**

dessins, photographies et poésie,  
Charly's Gare (pl. de la Gare),  
*jusqu'au 25.7, di. 14h30 - 18h ou*  
*sur rendez-vous (Tél. 691 74 05 70).*

## Howald

**Eric Mangen: Neon**

**LAST CHANCE** peintures,  
Valerius Gallery (25, rue des Scillas),  
*jusqu'au 13.6, sa. + di. 14h - 18h.*

## Luxembourg

**6x7x20(+1)**

œuvres entre autres de Jhemp Bastin,  
Yvette Gastauer et Assy Jans, Chambre  
des salariés (63, rue de Bonnevoie),  
*jusqu'au 10.9, lu. - ve. 10h - 18h.*

*Dans le cadre du Gare Art Festival.*

**Andrei Varabyou :**  
**The Wind Rose**

sculptures, Neimënster  
(28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1),  
*jusqu'au 10.9, tous les jours 10h - 18h.*

*Dans le cadre du Gare Art Festival.*

**Bruno Desplanques &**  
**Willy Bucher**

peintures et sculptures, Mob-Art Studio  
(56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45),  
*jusqu'au 10.7, ma. 14h - 18h, me. - sa.*  
*10h30 - 18h et sur rendez-vous.*

**Cristina Dias de Magalhães :**  
**Instincts. Same but Different**

photographies, parc de Merl,  
*jusqu'au 30.9, en permanence.*

« L'expo peut se visiter de façon  
tantôt ludique tantôt introspective.  
Elle éveillera auprès du visiteur et  
de la visiteuse cet instinct inné de la  
paternité ou de la maternité. »  
(Nuno Lucas da Costa)

**Daniel Reuter : Oversees**

**LAST CHANCE** photographies,  
Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim.  
Tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 12.6,*  
*ve. + sa. 11h - 18h.*

*Dans le cadre du Mois européen de la*  
*photographie.*

**Die ganze Welt auf einer**  
**Seite - Internationale**  
**Wimmelbücher**

**LAST CHANCE** Wanderausstellung  
der Internationalen Jugendbibliothek  
München, Erwuessebildung  
(5, av. Marie-Thérèse. Tél. 44 74 33 40),  
*bis zum 12.6., Fr. - Sa. 10h - 17h.*

**Dominique Auerbacher/**  
**Holger Trülzsch :**  
**Les paysages du Kairos**

photographies, Villa Vauban  
(18, av. Émile Reuter.  
Tél. 47 96 49-00), *jusqu'au 12.9,*  
*lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h,*  
*ve. nocturne jusqu'à 21h.*

*Dans la cadre du Mois européen de la*  
*photographie.*

*Visite guidée ce ve. 11.6 à 18h30 (F).*

L'artiste Nelson Neves, lauréat de plusieurs prix d'art contemporain, fait le point après  
21 ans de création : « Nelson Neves. Rétrospective 2000-2021 » est à voir à l'espace H2O  
d'Oberkorn jusqu'au 27 juin.



## EXPOTIPP

## EXPO

PHOTO : CÉLINE DELAYER



Une vue de la « Canopée », au premier étage de la galerie Simoncini.

DOMOPOÉTIQUE

# Foyer de création

Florent Toniello

**Après « Domopoetic Works » fin 2017, la galerie Simoncini offre une nouvelle carte blanche au couple Pierre Joris-Nicole Peyrafitte. Leurs « Actions/travaux karstiques » se déploient sur les trois étages du lieu, proposant une exploration écologique de la vie domestique au moyen de peintures, textes et vidéos.**

Alors que les préparatifs s'achèvent, que les derniers micros sont connectés, que les caméras sont branchées, le ciel s'assombrit soudain. L'orage approche ; le début de la performance d'ouverture de l'exposition aussi. Des trombes d'eau s'abattent sur la ville, et puis tout se calme avant que Pierre Joris et Nicole Peyrafitte entament leur dialogue d'un étage à l'autre par haut-parleurs interposés. Reste au-dehors la pénombre qui tarde à se dissiper, « une atmosphère irréelle bienvenue », comme l'ont confié les artistes juste avant de commencer. La couche nuageuse devient moins épaisse lorsque débute la performance d'« action painting » au rez-de-chaussée, permettant à quelques curieux de suivre la belle énergie de Joris et Peyrafitte depuis l'extérieur.

La météo presque sauvage n'aurait pas pu mieux choisir son moment : dans « Actions/travaux karstiques »,

c'est la conscience écologique qui est mise à l'honneur. Si l'environnement est évidemment présent dans l'exposition, il faut cependant signaler que le couple prend ici la notion d'« écologie » dans le sens propre du terme, soit « science de l'habitat » en grec. Joris et Peyrafitte continuent donc leur petit bonhomme de chemin domopoétique (voir woxx 1445), convertissant leurs activités ménagères communes en images et en mots, tout comme les images et les mots alimentent leur vie à deux. Pour cette deuxième édition à la galerie Simoncini s'ajoute le terme « karstique », faisant référence à ce processus de dissolution des roches sédimentaires qui forme des paysages particuliers. « Par un principe d'infiltration similaire, la langue se transforme en poème, le souffle en chant et la craie pigmentée devenue pastel marque le papier et la toile », peut-on lire dans le dossier de presse de l'exposition.

Il ne faudrait pas croire pourtant, après ces explications pointues, que les travaux présentés soient conçus de façon exclusivement intellectuelle. Bien au contraire, ceux-ci reflètent une harmonie (de couple) et une connexion à la nature parfois quasi primales. En témoigne la performance d'ouverture entièrement désinhibée où, dans des positions insolites,

Nicole Peyrafitte, usant de pigments d'origines variées et discourant sur la qualité des œufs achetés au marché, jette sur les papiers tenus acrobatiquement par Pierre Joris des traces, des lignes, des taches... jusqu'à former les œuvres exposées dans la vitrine. Qu'elle se réserve, d'ailleurs, de retoucher plus tard si nécessaire. Comme dans la vie de couple, l'improvisation côtoie ici la planification.

Entre le « Sanctuaire » du sous-sol, consacré à l'intime, et la « Canopée » de l'étage, où les relations entre les espèces sont évoquées, l'« Abri karstique » du rez-de-chaussée vient cristalliser l'action de transformation des processus domestiques, voire politiques (on peut notamment y regarder les contributions du couple à la campagne « Writers against Trump ») en œuvres d'art, en poèmes ou en vidéos. Travail de création et travail ménager se confondent dans une étonnante symbiose, fruit d'une relation de plus de trente années. On entre ainsi dans l'intimité d'un couple, sans voyeurisme, mais avec le frisson de qui s'apprête à pénétrer dans un univers où l'art est total.

Jusqu'au 15 juillet à la galerie Simoncini.

## Enfin seules

photographies de la collection Archive of Modern Conflict, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). « Ask Me », médiateurs-trices disponibles les sa. et di. 10h - 18h. Visite en famille ce sa. 12.6 (GB) et le di. 20.6 (L) à 10h, inscription obligatoire.

« Une expérience muséale centrée sur la vie terrestre sans animaux ni êtres humains, où l'existence est surtout végétale. » Nuno Lucas da Costa

## Exposition de bateaux

l'artisanat du Bangladesh s'expose à Luxembourg, Friendship Pop-Up Store (33, Grand-Rue), jusqu'au 30.6, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

## Figure in Print

la représentation humaine dans la gravure au Luxembourg de 1945 à nos jours, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 27.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

## Gare Art Festival

parcours de sculptures, quartier de la Gare, jusqu'au 10.9, en permanence.

[gareartfestival.com](http://gareartfestival.com)

## Gleef dat net!

Verschwörungstheorien, gestern und heute, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 16.1.2022, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führungen am So. 13.6. (GB) und 20.6. (F) um 11h, Do. 17.6. um 18h30 (D). Virtuelle Führung: [citymuseum.lu/de/exhibition/gleef-dat-net](http://citymuseum.lu/de/exhibition/gleef-dat-net)

« À un moment où les fake news se propagent à une vitesse quasi sidérale, l'exposition arrive à un moment plus qu'opportun. Il s'agit surtout d'une belle occasion d'ouvrir les yeux à quelques esprits crédules qui ne cessent d'avalier des théories fumeuses en tout genre. » (Nuno Lucas da Costa)



## EXPO

**Jan Voss :  
Tumult - un été français  
à Luxembourg**

**NEW** peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 17.6 au 28.8, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

**LU 82.1.2\_296**

stöbern Sie im Stadtarchiv, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 27.6., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führungen am So. 13.6. (GB) und 20.6. (D/L) um 14h.

„Vom Archiv ins Museum“, thematische Führung am Do. 17.6. um 17h30 (D/L/GB), Einschreibung erforderlich (Treffpunkt: Autoausgang des Parking Knuedler). Virtuelle Führung: [citymuseum.lu/exhibition/fouillez-les-archives-de-la-ville-de-luxembourg](http://citymuseum.lu/exhibition/fouillez-les-archives-de-la-ville-de-luxembourg)

**Leonor Antunes :  
Vides, intervalles et jonctions**

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 14.11, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). « Ask Me », médiateurs-trices disponibles les sa. et di. 10h - 18h. Visite en famille ce sa. 12.6 (GB) et le di. 20.6 (L) à 10h, inscription obligatoire.

« Même si le visiteur et la visiteuse resteront un peu sur leur faim en raison de l'espace réduit, il leur sera impossible d'être indifférents à ce mélange d'ingéniosité et de créativité dans un espace unique, sans doute le plus noble du musée. » (Nuno Lucas da Costa)

**Les 25 ans de la  
collection Mudam**

sélection d'une quarantaine d'œuvres, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.10.2022, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). « Ask Me », médiateurs-trices disponibles les sa. et di. 10h - 18h. Visite en famille ce sa. 12.6 (GB) et le di. 20.6 (L) à 10h, inscription obligatoire.

**Mary-Audrey Ramirez :  
Graveyard Escape**

installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 22.8, en permanence.

**Me, Family**

**ONLINE** exposition en ligne, [mefamily.mudam.com](http://mefamily.mudam.com), jusqu'au 30.6.2021, en permanence.

« Cheng Ran sur un nouveau récit visuel, entre mythes et événements historiques », interview en ligne et en direct avec Emanuela Mazzonis di Pralafera le lu. 14.6 à 19h.

« Même si habituellement l'expérience muséale se veut surtout un soliloque, les visiteurs et visiteuses (si possible muni-e-s d'un casque audio) auront ici un vécu sensoriel d'un nouveau genre, de plus en plus ancré en ces temps pandémiques. » (Nuno Lucas da Costa)

**Moritz Ney**

**LAST CHANCE** peintures et sculptures, Fellner Contemporary (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 12.6, ve. + sa. 11h - 18h.

**Nicole Peyrafitte & Pierre Joris :  
actions/travaux karstiques**

**ARTICLE** galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 15.7, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

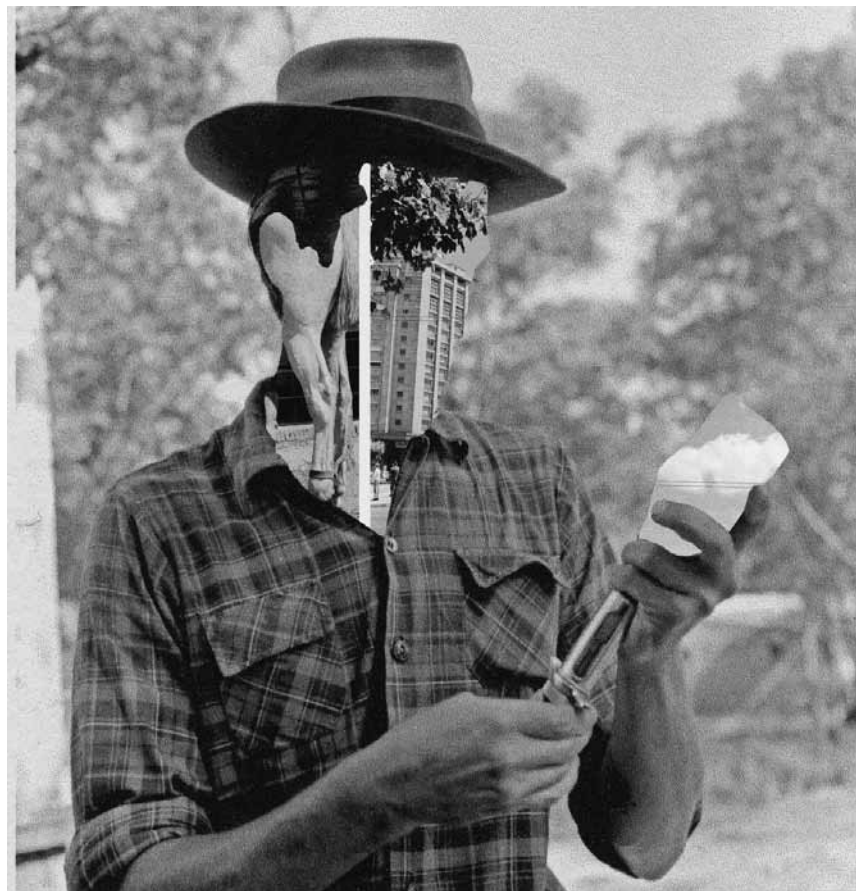
**Parallel: Broken Secrets. How  
Do Secrets Prevent Freedom?**

**NEW** photography, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), from 12.6 until 11.7, every day 10h - 18h.

**Portrait of a Young Planet**

œuvres de la collection autour de la question de la représentation de l'humanité au début du 21e siècle, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). « Ask Me », médiateurs-trices disponibles les sa. et di. 10h - 18h. Visite en famille ce sa. 12.6 (GB) et le di. 20.6 (L) à 10h, inscription obligatoire.



©GEORGE SELLEY

"Parallel: Broken Secrets. How Do Secrets Prevent Freedom?" talks about distrust, deception and the line between falsehood and truth. At Neimënster, from this Saturday, June 12th to July 11th.

**Rethinking Landscape**

photographies, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 17.10, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Dans le cadre du Mois européen de la photographie.

Visite guidée le je. 17.6 à 18h (F), inscription obligatoire.

**Rethinking Nature**

photographies, œuvres entre autres de Vanja Bucan, Maria-Magdalena Ianchis et Anastasia Mityukov, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), jusqu'au 27.6, tous les jours 11h - 19h.

Dans le cadre du Mois européen de la photographie.

**Rethinking Nature/  
Rethinking Landscape**

photographies, œuvres entre autres de Vanja Bucan, Maria-Magdalena Ianchis et Anastasia Mityukova, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 5.9, sa. + di. 9h - 18h.

Dans le cadre du Mois européen de la photographie.

**Robert Brandy face à lui-même -  
50 ans de carrière**

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« Bolitho Blane - Un avatar tout feu, tout charme », visite thématique avec Nathalie Becker ce di. 13.6 à 15h (F), inscription obligatoire.

**Stephan Balkenhol**

**LAST CHANCE** sculptures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 12.6, ve. + sa. 11h - 18h.

**Summertime**

œuvres de Yashua Klos, John Madu, Tomokazu Matsuyama, Godwin Champs Namuyimba, Brian Rochefort et Summer Wheat, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 24.7, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

« Une belle occasion d'admirer la production d'artistes qu'autrement on n'aurait pas découverts. » (lc)

## EXPO

**Supports/Surfaces :  
Viallat & Saytour**

peinture française moderne de la collection du MNHA, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 29.8, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visite virtuelle :  
[mnha.lu/fr/expositions/supportssurfaces-viallat-et-saytour](http://mnha.lu/fr/expositions/supportssurfaces-viallat-et-saytour)

**Suzanne Lafont :  
How Things Think**

photographies, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), *jusqu'au 14.8, sur rendez-vous uniquement : office@ernahecey.com*

**Taming Nature**

photographies, œuvres de Jaakko Kahilaniemi, Sandra Kantanen et Riitta Päiväläinen, Valerius Gallery (1, pl. du Théâtre), *jusqu'au 26.6, ma. - sa. 10h - 18h.*

Dans le cadre du Mois européen de la photographie.

**Thierry Noben :  
P comme photo**

photographies, Fortuna banque (130-132, bd de la Pétrusse), *jusqu'au 31.8, lu. - ve. 8h15 - 12h + 14h - 16h30.*

**Tito Mouraz : Fluvia**

photographies, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), *jusqu'au 3.9, lu. - ve. 9h - 17h30.*

**Tibet, 60 ans d'exil**

**ONLINE** exposition en ligne, [cercle.lu/evenements/online-exhibition-tibet-60-years-of-exile](http://cercle.lu/evenements/online-exhibition-tibet-60-years-of-exile), *jusqu'au 31.12*

« Quelquefois, il est bon de rappeler à notre esprit les luttes qui se déroulent loin de nos frontières ; l'exposition le fait avec intelligence, préférant d'une manière non violente la persuasive illustration de destins individuels à la confrontation directe. » (ft)

**Un été français à Luxembourg**

**NEW** œuvres entre autres de Sylvie Auvray, Camila Oliveira Fairclough et Alain Séchas, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *du 17.6 au 28.8, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

**Une petite histoire de carrés**

**LAST CHANCE** œuvre géante tricotée par le collectif Au Carré, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), *jusqu'au 13.6, ve. - di. 10h - 18h.*

**Une promenade à travers l'art**

peintures et sculptures européennes, 17e - 19e siècles, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), *jusqu'au 12.9, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les *ve. 11.6 et 18.6 à 19h (F)*, le *sa. 19.6 à 16h (GB)* et le *di. 20.6 à 16h (D/L)*.

Visite guidée parents/bébés le *me. 16.6 à 10h30*

**Views of Luxembourg  
and the "Orient"**

Francis Frith and Victorian Photography, Bibliothèque nationale du Luxembourg (37d, av. John F. Kennedy. Tél. 26 55 91-00), *until 26.6, Tue. - Fri. 10h - 20h, Sat. 9h - 18h.*

Guided tour on *Wed. 16.6 at 14h (L)*, registration required.

**William Kentridge :  
More Sweetly Play the Dance**

dessins, œuvres sur papier, sculptures, films, installations sonores et vidéo, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 30.8, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les *me. 19h (GB)*, *sa. 11h (L)*, *15h (D)*, *16h (F)*, *di. 11h (GB)*, *15h (D)*, *16h (F)*.

« Ask Me », médiateurs-trices disponibles les *sa. et di. 10h - 18h.*

Visite en famille ce *sa. 12.6 (GB)* et le *di. 20.6 (L)* à 10h, inscription obligatoire.

Conversation entre William Kentridge et Denis Hirson ce *sa. 12.6 à 16h (GB)*.

« Gageons qu'en termes de contenu, il y aura désormais un avant et un après William Kentridge. » (Nuno Lucas da Costa)

**Mersch****Luxemburg und der  
Zweite Weltkrieg**

literarisch-intellektuelles Leben zwischen Machtergreifung und Epuration, Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), *bis zum 30.7., Mo. - Fr. 9h - 17h.*

**Metz (F)****Aerodream. Architecture,  
design et structures gonflables,  
1950-2020**

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 23.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visites guidées les *sa. 12.6 et 19.6 à 11h.*

« Une expo rétrospective qui nous plonge dans l'aventure des objets gonflables. » (Nuno Lucas da Costa)

**Chagall :  
Le passeur de lumière**

peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 30.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visites guidées le *sa. 19.6 à 15h* et le *di. 20.6 à 11h.*

Maxi-visite ce *sa. 12.6 à 15h.*

**Des mondes construits.  
Un choix de sculptures du  
Centre Pompidou**

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 18.2.2023, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visite guidée ce *di. 13.6 à 11h.*

« Une belle initiation à la sculpture moderniste, avec des exemples pertinents et variés. » (ft)

**Face à Arcimboldo**

peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 22.11, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visites guidées les *di. 13.6 et 20.6 à 15h.*

**Sketch, de l'esquisse au graffiti**

Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), *jusqu'au 12.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

**Mondorf****Alexandre Elenga :  
The Power of Color**

**NEW** peintures, Ruth Gallery au Casino 2000 (rue Th. Flammang), *du 12.6 au 22.8, lu. - sa. 10h - 20h, di. 14h - 17h30.*

L'exposition « Rethinking Nature/Rethinking Landscape » a lieu dans le cadre du Mois européen de la photographie, cette année sur le lien entre la photographie et le débat écologique. À la galerie Arendt & Medernach jusqu'au 5 septembre.





## EXPO

## Oberkorn

**Nelson Neves :  
Rétrospective 2000-2021**

**NEW** peintures, espace H2O  
(rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),  
*jusqu'au 27.6, me. - di. 15h - 19h.*

## Remerschen

**Brigitte Stoffel**

sculptures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), *jusqu'au 20.6,*  
*ma. - di. 14h - 18h.*

**Muriel Hantz : Errances**

**NEW** peintures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), *jusqu'au 20.6,*  
*ma. - di. 14h - 18h.*

## Saarbrücken (D)

**Arvid Boecker:  
Still diggin in the mud**

Malerei, KuBa - Kulturzentrum am  
EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25),  
*bis zum 8.8.*

**Best Of.  
Wunderbar unverkäuflich**

**NEW** mit Werken von unter  
anderen Helmut Frank,  
Marie-Chantal Marx und Pia Welsch,  
Saarländisches Künstlerhaus  
(Karlstr. 1), *bis zum 15.8., Di. - So.*  
*10h - 18h.*

**Giuseppe Penone:  
Indistinti confini**

Installation, Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 30.6.,*  
*Di. - So. 9h45 - 20h.*

**Michael Kalki: Future**

**NEW** Malerei, Saarländisches  
Künstlerhaus (Karlstr. 1), *bis zum 7.7.,*  
*Di. - So. 10h - 18h.*

**Monumente des Krieges**

der Rathauszyklus und unser  
Bild vom Krieg 1970/71,  
Historisches Museum Saar  
(Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01),  
*bis zum 31.10., Di., Do. - So. 10h - 18h,*  
*Mi. 10h - 20h.*

**Museum unserer Wünsche -  
Simone Demandt:  
Auf dem Rücken der Dinge**

Fotografien, Moderne Galerie des  
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.  
Tél. 0049 681 99 64-0),  
*bis zum 30.1.2022, Di. - So. 9h45 - 20h.*



Nathalia Grotenhuis setzt sich in „die vier Elemente“ mit deren Zusammensetzung und Bedeutung im Alltag auseinander. Die Toninstallationen sind bis zum 15. August im Saarländischen Künstlerhaus zu sehen.

**Nathalia Grotenhuis:  
Die vier Elemente**

**NEW** Installationen,  
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1),  
*bis zum 15.8., Di. - So. 10h - 18h.*

**Photography!**

**NEW** Meisterwerke aus dem  
Schauwerk Sindelfingen,  
Moderne Galerie des Saarlandmuseums  
(Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0),  
*vom 19.6. bis zum 3.10., Di. - So.*  
*9h45 - 20h.*

**Sabine Groß: Show Time.  
Eine Archäologie der Zukunft**

Skulpturen, Museum für Vor- und  
Frühgeschichte (Schlossplatz 16.  
Tél. 0049 681 9 54 05-0), *bis zum 7.11.,*  
*Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

## Saarlouis (D)

**Rudolf Hesse:  
Zwischen Sonntagsidylle  
und Kriegsnot - Der kritische  
Blick des Künstlers auf die  
Gesellschaft seiner Zeit**

Malerei und Zeichnungen, Ludwig  
Galerie Saarlouis (Alte-Brauerei-Straße,  
Kaserne VI), *bis zum 29.8., Di. - Fr.*  
*10h - 13h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 17h.*

## Schiffflange

**Christian Neuman**

**NEW** peintures,  
Schöfflinger Kunschthaus  
(2, av. de la Libération), *du 15.6 au 10.7,*  
*ma., me., ve., sa. 10h - 13h + 14h - 18h,*  
*je. 10h - 13h.*

## Trier (D)

**Ein besonderer Ort.  
50 Jahre Universität Trier in  
Schlaglichtern**

Stadtmuseum Simeonstift Trier  
(Simeonstr. 60. Tél. 0049 651 7 18-14 59),

*bis zum 5.9., Reservierung erforderlich:  
Tél. 0651 7 18-24 51 oder  
termine-reservieren.de/termine/trier*

**Erinnerungskultur in  
Raum und Zeit**

**NEW** Ausstellungsprojekt der  
Studierenden des Fachbereichs  
Architektur, Galerie im 2. Obergeschoss  
der Tufa (Wechselstr. 4.  
Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
*vom 17.6. bis zum 11.7., Di., Mi. + Fr.*  
*14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.*  
*11h - 17h.*

**Orte jüdischen Lebens in Trier.  
Eine Spurensuche in Interviews**

Video-Interviews, Stadtmuseum  
Simeonstift Trier (Simeonstr. 60.  
Tél. 0049 651 7 18-14 59), *bis zum 14.11.,*  
*Reservierung erforderlich:  
Tél. 0651 7 18-24 51 oder  
termine-reservieren.de/termine/trier*

„Die Ausstellung ist nicht nur wegen  
der bewegten Geschichte der Trierer  
Jüd\*innen interessant, sondern  
auch wegen der in ihr beleuchteten  
Einzelschicksale.“ (lc)

**Schaufensterkunstschaufenster**

Videos von Patrick Borchers,  
Tina Dunkel und Andreas Drewer,  
Kunstverein Junge Kunst  
(Karl-Marx-Str. 90.  
Tél. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 31.7.,*  
*Sa. + So. 14h - 17h sowie nach  
Vereinbarung.*

**Stefanie Manhillen:  
#neue\_matrix?**

**LAST CHANCE** Installation,  
Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
*bis zum 13.6., Fr. 14h - 17h, Sa. + So.*  
*11h - 17h.*

**Trierer Porzellan. Vom Luxus-  
Souvenir zum Sammler-Objekt**

Stadtmuseum Simeonstift Trier  
(Simeonstr. 60. Tél. 0049 651 7 18-14 59),  
*bis zum 19.9., Reservierung  
erforderlich: Tél. 0651 7 18-24 51 oder  
termine-reservieren.de/termine/trier*

## Vianden

**Patricia Lippert &  
Pascale Behrens**

peintures, Veiner Konstgalerie  
(6, impasse Léon Roger. Tél. 621 52 09 43),  
*jusqu'au 23.6, me. - di. 14h - 18h.*

**Marie-Jeanne Martin**

peintures, Ancien Cinéma Café Club  
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),  
*jusqu'au 27.6, me. - ve. 15h - 0h,*  
*sa. + di. 13h - 0h.*

## Völklingen (D)

**Mon trésor -  
Europas Schatz im Saarland**

Objekte der Archäologie, Technik  
und Kunst von den Kelten bis heute,  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
(Rathausstraße 75-79.  
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),  
*bis zum 27.6., täglich 10h - 19h.*

## Wadgassen (D)

**Breaking News - Making  
News - Faking News -  
Von Gutenberg zu Trump. Eine  
medienkritische Ausstellung**

Deutsches Zeitungsmuseum  
(Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0),  
*bis zum 31.12., Di. - So. 10h - 16h.*

**Der Inschriftenfälscher  
von Nennig - Ein deutscher  
Archäologie-Krimi im  
19. Jahrhundert**

**NEW** Deutsches Zeitungsmuseum  
(Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0),  
*vom 12.6. bis zum 5.9., Di. - So.*  
*10h - 16h.*

## Windhof

**Marie José Burki :  
Exposure : Dusk**

**NEW** vidéos, Ceysson & Bénétière  
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),  
*du 12.6 au 30.7, me. - sa. 12h - 18h.*

**Mitja Tušek: Freizeit ist Arbeit**

**NEW** Malerei, Ceysson & Bénétière  
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),  
*vom 12.6. bis zum 30.7., Mi. - Sa.*  
*12h - 18h.*